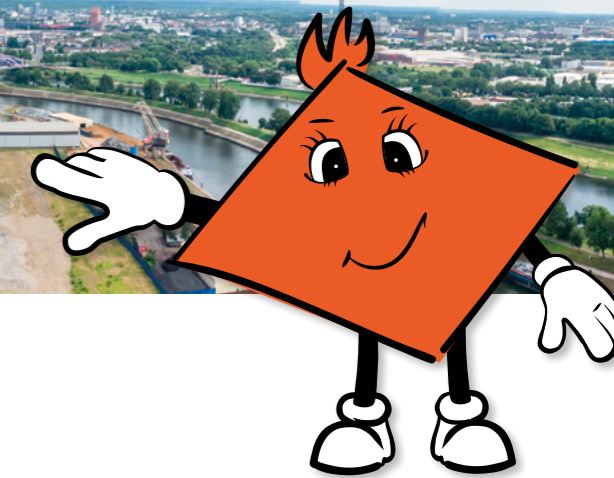




Ihre ersten Schritte in Deutschland
Primii pași în Germania





Informationen

In dieser Broschüre finden Sie nützliche Informationen für Ihre ersten Schritte in Deutschland. Alle hier aufgeführten Inhalte finden Sie auch auf unserer Webseite www.jomizu.eu

Ihre ersten Schritte in Deutschland:

In einem ersten Schritt ist es sinnvoll, sich für Ihre Zeit in Deutschland um einen geeigneten Wohnraum zu bemühen. Informationen zu entsprechenden Objekten erhalten sie über **kommunale Wohnungsgesellschaften** oder das Internet. Es besteht auch die Möglichkeit, einen **Makler** zu beauftragen, welcher für sie alle Aufgaben rund um die Immobilienvermittlung übernimmt.

Anschließend ist es erforderlich, im **Einwohnermeldeamt** vorzusprechen. Hier können Sie sich an-, ab- oder ummelden sowie Ihren Personalausweis und Reisepässe beantragen. Weiterhin werden hier Führungszeugnisse, meldeamtliche Bescheinigungen und Beglaubigte Kopien ausgestellt. Unter folgendem Link können Sie das zuständige **Einwohnermeldeamt** Ihrer Stadt finden: <https://jomizu.eu/de/registrierung-deutschland>

Ein nächster Schritt ist die Eröffnung eines Kontos bei einer der unzähligen deutschen Banken. Alle benötigten Informationen zu **Bankkonten** und den entsprechenden Geldinstituten können Sie dem folgenden Link entnehmen: <https://jomizu.eu/de/eröffnung-eines-bankkontos>

In Deutschland ist eine **Krankenversicherung** Pflicht. Dabei haben Sie die Wahl zwischen einer privaten oder einer gesetzlichen Versicherung. Weitere Informationen über Krankenversicherungen finden Sie unter: <https://jomizu.eu/de/krankenversicherung> Ihre Krankenversicherung ist ebenfalls die Anlaufstelle für Ihre persönliche **Rentenversicherungsnummer**.

Möchten Sie sich gerne über die deutsche Kultur informieren und die deutsche Sprache lernen, empfiehlt es sich, einen **Sprach- und Integrationskurs** zu besuchen. Vertrauen Sie uns, es wird sich lohnen, einen Blick auf die Gepflogenheiten Ihrer Wahlheimat zu werfen. Unter folgendem Link können Sie die passenden Angebote finden: <https://jomizu.eu/de/deutsch-lernen> Lassen Sie sich überraschen

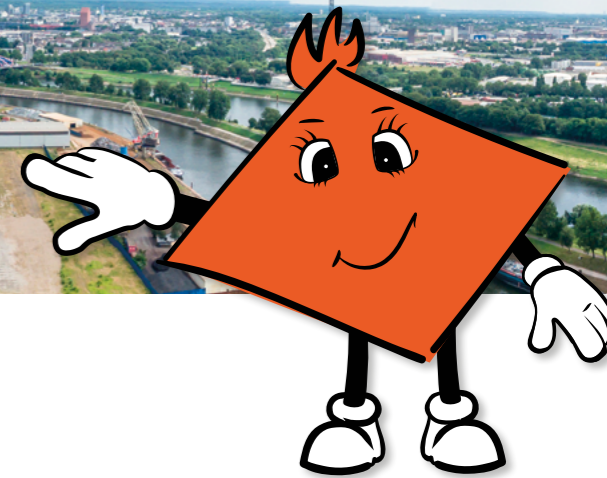
Bei Schwierigkeiten und Fragen zu Ihrem Umfeld helfen Ihnen kostenlose **Migrationsberatungsstellen**. Geeignete Anlaufstellen in Ihrer Stadt finden Sie unter: <https://www.jomizu.eu/de/migrationsberatung>

Wenn Sie mit Ihren Kindern nach Deutschland gekommen sind, haben Sie die Möglichkeit, eine Betreuung durch **Kindertagesstätten (KiTas)** und Kindergärten in Anspruch zu nehmen. Kümmern Sie sich um eine rechtzeitige Anmeldung, die Wartezeit für einen Kindergartenplatz kann bis zu 1 Jahr betragen. Gemäß der Gesetzeslage sind Kinder ab 6 Jahren in Deutschland schulpflichtig. Alle benötigten Informationen sowie eine Übersicht über KiTas und Schulen in Deutschland finden Sie auf unserer Webseite unter: <https://jomizu.eu/de/kinderbetreuung-und-schulen-deutschland>

Sollte es dazu kommen, dass Sie Papiere oder Hilfe bei Ihrer **Botschaft** bzw. Ihrem **Konsulat** beantragen müssen, versorgt Sie **jomizu** mit einer Übersicht der Standorte aller Konsulate und Botschaften Ihres Heimatlandes innerhalb Deutschlands: <https://jomizu.eu/de/konsulate-deutschland>

Weitere nützliche Informationen wie z.B. zum Thema Auto, Anwälte, Ärzte usw. finden Sie auf unserer Webseite unter „Nützliche Informationen“.





Informații

În această broșură veți găsi informații utile pentru primii pași în Germania. Tot conținutul afișat aici poate fi găsit și pe site-ul nostru www.jomizu.eu

Primii pași în Germania:

Într-o primă etapă, este logic să vă căutați pentru timpul pe care îl veți petrece în Germania un spațiu de locuit adecvat. Informații despre obiectele corespunzătoare pot fi obținute de la **companiile de locuințe municipale sau** de pe Internet. De asemenea, este posibil să angajați un **agent imobiliar** care să se ocupe de toate formalitățile închirierii unui imobil. Mai multe informații găsiți pe Website.

Ulterior, este necesară audierea la **biroul de înregistrare (Einwohnermeldeamt)**. Aici puteți să vă înregistrați sau să vă scoateți din registru. În plus, aici se eliberează certificate de bună conduită, certificate de înregistrare copii, copii legalizate ale certificatelor. Sub link-ul următor puteți găsi **biroul responsabil de înregistrare** al orașului dvs.: <https://jomizu.eu/ro/inregistrarea>

Următorul pas este deschiderea unui **cont bancar** la una dintre nenumăratele bănci germane. Toate informațiile necesare privind conturile bancare și instituțiile financiare corespondente pot fi găsite în următorul link:

<https://jomizu.eu/ro/cont-bancar>

În Germania, **asigurarea medicală** este obligatorie. Aveți posibilitatea de a alege între o asigurare privată sau de stat. Mai multe informații despre asigurarea de sănătate pot fi găsite la: <https://jomizu.eu/ro/asigurare-medicala>

Asigurările dvs. de sănătate reprezintă, de asemenea, punctul de contact pentru numărul dvs. personal de **asigurare de pensie**.

Dacă doriți să aflați mai multe despre cultura germană și să învățați limba germană, vă recomandăm să participați la un **curs de limbă și integrare**. Aveți încredere în noi, va merita să aruncați o privire la obiceiurile țării adoptate. Sub link-ul următor puteți găsi ofertele potrivite: <https://jomizu.eu/ro/invața-germana> Lasă-te surprins.

Dacă aveți dificultăți sau întrebări legate de mediul dvs., centrele gratuite de **consultanță pentru migrație** vă pot ajuta. Punctele de contact al acestor centre în orașul dvs. pot fi găsite în următorul link: <https://jomizu.eu/ro/centru-de-consultanță-pentru-migrație>

Dacă ați venit în Germania împreună cu copiii dvs., aveți opțiunea ca ei să meargă la **centrele de zi (KiTas) și grădinițe**. Aveți grijă să vă înregistrați devreme, perioada de așteptare pentru o grădiniță poate fi de până la un an. Conform legii, copiii cu vârsta peste 6 ani trebuie să meargă la școală în Germania. Veți găsi toate i

informațiile de care aveți nevoie și o privire de ansamblu asupra KiTas și a școlilor din Germania la adresa: <https://jomizu.eu/ro/inregistrarea-copiilor-la-școală>

Dacă se întâmplă să fiți nevoit să solicitați documente sau ajutor **ambasadei** sau consulatului dvs., **jomizu** vă va oferi o imagine de ansamblu a locațiilor tuturor consulatelor și ambasadelor țării dvs. de origine în Germania: <https://jomizu.eu/ro/consulate-în-germania>

Alte informații utile, cum ar fi pe tema mașini, avocați, medici etc., puteți găsi pe site-ul nostru la rubrica „Informații utile”.



Glossar

In der folgenden Tabelle finden Sie eine Übersicht wichtiger Begriffe, die Ihnen bei Ihren ersten Formalitäten in Deutschland behilflich sein können.

deutsch 

românesc 

Botschaft
 Ausländerbehörde
 Einwohnermeldeamt
 Bürgeramt
 Straßenverkehrsamt
 KITA
 Kindergarten
 Schule
 Migrationsberatungsstellen
 Integrationskurse/ Sprachkurse
 Wohnungsgesellschaften/ Makler
 Krankenversicherung
 Kaution

Ambasada
 Oficiul pentru Imigrări
 Biroul de înregistrare
 Primărie
 Oficiul traficului rutier
 Creșă
 Grădiniță
 Școală
 Centre de consiliere pentru migrație
 Cursuri de integrare / cursuri de limbă
 Agent imobiliar
 Asigurări de sănătate

Glosar

Următorul tabel oferă o prezentare generală a termenilor importanți care vă pot ajuta cu primele formalități din Germania.

deutsch 

românesc 

Ärzte (Haus-, Zahn-, Kinder-, Frauenarzt)
 Krankenhaus
 Notaufnahme
 Polizei 110
 Feuerwehr/ Rettungsdienst 112
 Arbeitsvertrag
 Agentur für Arbeit
 Personalausweis
 Steuer Identifikationsnummer
 Steuernummer
 Rentenversicherungsnummer
 Finanzamt
 Jobcenter
 TÜV
 Anwälte/ Notare

Medici (intern, dentar, pediatru, ginecolog)
 Spital
 Urgență
 Poliția 110
 Pompieri 112
 Contract de muncă
 Agenția de muncă
 Carte de identitate personală(buletin)
 Numărul de identificare fiscală
 Numărul fiscal
 Numărul de asigurare de pensie
 Oficiu fiscal
 ANOFM (Agentia Nationala pentru Ocuparea fortei de Munca)
 RAR
 Avocat/Notar

Besuchen Sie uns auch unter
Vizitați-ne și pe



WLM solutions GmbH
Am Churkamp 20
47059 Duisburg
info@wlm-service.de
Geschäftsführer. Kai-Uwe Otto
HRB 25032 Amtsgericht Duisburg
Ust.Nr.: DE 281105216